

- English

[SATO ONLINE SERVICES TERMS AND CONDITIONS](#)

- 日本語

[SATO Online Services利用規約](#)

- 中国語

[SATO Online Services 使用规则](#)

# **SATO ONLINE SERVICES TERMS AND CONDITIONS**

## **Part 1. General Provisions**

### **Article 1. Application of Terms and Conditions**

1. SATO CORPORATION or relevant SATO group company which entered into the individual contract (including without limitation, a purchase order) (hereinafter the “Company”) has established these Terms and Conditions (hereinafter “Terms and Conditions”) in regard to SATO Online Services (hereinafter “SOS”), a new global cloud-based service using M2M/IoT technology to support the stable operation of printers.
2. These Terms and Conditions stipulate the rights and obligations of Users (as defined below) with respect to the use of any service available related to SOS (hereinafter the “Service”). The Company intends the User of the Services to be a corporate entity (or a person who seeks the Service only for business use; hereinafter “Corporate Customer”).
3. The Corporate Customer planning to use the Service shall assign a person who will act on behalf of the Corporate Customer to undertake procedures to apply for the Service (hereinafter “Applicant”).
4. The Corporate Customer and Applicant are deemed to have agreed to these Terms and Conditions if and when the Applicant assigned pursuant to the preceding paragraph clicks the “Agree” button below. The Corporate Customer is deemed a User of the Services (hereinafter “User”) once the Company approves its application.
5. User shall use the Service subject to these Terms and Conditions.
6. The Company may, from time to time, issue additional terms and conditions that apply to the Service provided to the User. In such event, the User will comply with such additional terms and conditions in addition to these Terms and Conditions.

### **Article 2. Changes to the Terms and Conditions**

1. The Company may, from time to time, modify, amend, supplement or replace these Terms and Conditions. In such event, the User will comply with such modified, amended, supplemented or replaced Terms and Conditions.
2. Unless otherwise provided hereunder, if and when the Company intends to modify, amend, supplement or replace any provision of these Terms and Conditions, the Company shall inform or notify the affected Users of the changes by means of email, documentation, posting on the Company’s website or any other means that the Company deems appropriate. Regardless of whether or not the information or notice is received by the Users, the revised Terms and Conditions shall apply to the use of the Service.

## **Part 2. The Service**

### **Article 3. Area in which the Service is provided**

The Service shall be provided in the countries which the Company accepts prior to the execution of the individual contract.

### **Article 4. Period the Service is provided**

The period in which the Service (hereinafter “Term”) is provided will be determined according to and for each individual content of the Service.

### **Article 5. Terms on how the Service is provided**

1. The Company shall accept only one email address and password per User, and the content of the Services shall be specified by the Company.

2. The Company may, in its sole discretion, change the features or technical requirements of the Service without prior notice. The Company shall assume no liability for any loss or damage suffered by the User arising from such changes.
3. Support provided by the Company under the Service is on a best-effort basis. The Company makes no guarantee or warranty with respect to response time or answers made by the Company.

#### **Article 6. Suspension of the Service**

The Company may suspend the Service, in whole or in part, or take whatever action it deems necessary to enforce such suspension as long as the Company notifies Users of the suspension on the Company's website or via email to Users using email addresses provided to the Company. The Company shall assume no liability for any loss or damage that the User may incur as a result of the suspension.

#### **Article 7. Discontinuation of the Service**

1. The Company may discontinue the Service, in whole or in part, in its own discretion.
2. The Company shall assume no liability for any loss or damage suffered by the User due to the discontinuation of the Service in whole or in part.
3. The Company may discontinue the Service should a decision by a governmental authority having appropriate jurisdiction deem the Company incapable of continuing the Service.

#### **Article 8. Disclaimer; Limitation of Liability**

1. Disclaimer. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE TO THE USER OR TO ANY THIRD PARTY FOR ANY LOSS OF USE, REVENUE OR PROFIT, LOSS OF DATA, LOSS OF USE, LOSS OF BUSINESS OR DIMINUTION IN VALUE, OR FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE, REGARDLESS OF WHETHER SUCH DAMAGE WAS FORESEEABLE AND WHETHER OR NOT THE COMPANY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ANY AGREED OR OTHER REMEDY OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.
2. Limitation of Liability. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY'S AGGREGATE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATED TO THESE TERMS AND CONDITIONS, WHETHER ARISING OUT OF OR RELATED TO BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), OR OTHERWISE, EXCEED THE AGGREGATE AMOUNTS PAID TO THE COMPANY PURSUANT TO THE APPLICABLE QUOTE IN THE TWELVE (12) MONTH PERIOD PRECEDING THE EVENT GIVING RISE TO THE CLAIM.

### **Part 3. Application**

#### **Article 9. Application**

1. When applying for the Service, Applicants may be required to submit identity verification documents that the Company may specify separately from these Terms and Conditions.
2. The User agrees that the Company may provide the User's information to the Company's subcontractors (including affiliates etc.; hereinafter "subcontractors") and subcontractors may provide the User's information to the Company to the extent necessary to provide the Service.
3. If the application is approved by the Company, the Company shall send a notice to the email address that the Applicant used to register, informing the Applicant of completion of pre-registration. The Service becomes available when the Applicant completes the official registration in accordance with the instructions described in the pre-registration notice.

## **Article 10. Rejection of an application**

If an application falls under any of the following cases, the application will be rejected. In the event that the Company rejects the application, it will notify the Applicant of the decision within five (5) business days after receipt of the application.

- (1) An application is from a former User whose account had been terminated or cancelled due to the User's past violation of the Terms and Conditions of the Service.
- (2) An application contains a false statement or material error, or lacks necessary information.

## **Article 11. Email address, password and API Key**

1. Users are solely responsible for using and managing their own email addresses and passwords registered at the time of application to the Service and API Key issued by Users in the Service (hereinafter collectively "Authentication Information"), and shall not share them with any third party, or lend or transfer them to any third party.
2. Users are solely responsible for any loss or damage that may result from mismanagement of, accident to, or unauthorized use by a third party of their Authentication Information, and the Company shall assume no liability for any compensation for such loss or damage.
3. In the event that their Authentication Information are found to be stolen or accessed by a third party, Users shall immediately notify the Company to that effect and follow the instructions provided by the Company, if any.
4. The Company shall assume no liability for any loss or damage suffered or incurred by a User resulting from the unauthorized use of the User's Authentication Information by a third party, and any activities conducted using such Authentication Information shall be deemed to have been conducted by the User.

## **Article 12. Prohibitions**

When using the Service, Users are prohibited from engaging in any of the following acts:

- (1) Use the Authentication Information fraudulently;
- (2) Use or provide malicious software, such as viruses, through or in association with the Service;
- (3) Violate these Terms and Conditions or any other related terms;
- (4) Infringe on, or take any action that could be reasonably interpreted to infringe on, any intellectual property rights, such as copyrights or trademarks, or any other rights of the Company or a third party;
- (5) Falsify or delete the contents of the Service or information which can be used by the Service;
- (6) Allow a third party to use the Service in a manner contrary to these Terms and Conditions;
- (7) Act detrimental to the Company or a third party in a manner that violates applicable law or offends public order and morals;
- (8) Act in a way that discriminates against, insults, or defames others, or damages their credibility;
- (9) Act in a manner that constitutes, or may constitute, criminal offenses, including fraud;
- (10) Transmit or display images or documents deemed to depict obscenity, child pornography, or child abuse;
- (11) Open a multi-level marketing site and promote it;
- (12) Use false identity on the Service;
- (13) Send advertisements, promotional materials, or email solicitations to others without permission, or send email that is or is likely to be offensive to others (spam email);
- (14) Interfere with, or is likely to interfere with, the use or operation of facilities of a third party or the Service;
- (15) Provide links to third-party websites in a manner or for the purpose of furthering any act indicated above.

### **Article 13. Suspension/cancellation/termination of User rights**

1. In the event that a User wishes to cease using the Service, the User shall follow the procedures prescribed by the Company to cancel membership. The User loses the right to use the Service when the Company sends an email or other notification of termination. These Terms and Conditions shall apply to the User's use of the Service until the termination comes into effect.
2. The Company may immediately suspend or prospectively terminate User rights without prior notice in any of the following cases;
  - (1) False information is found on the Application.
  - (2) Any of the clauses in Article 10 apply to the User.
  - (3) The User commits any of the prohibited acts described in Article 12.
  - (4) The Company has been unable to contact the User for more than 3 months due to a change of physical or email addresses.
  - (5) The Company determines that the User is not an appropriate User of the Service; i.e., User is a member of a criminal association or has connections with crime or a criminal association.
3. The Company shall assume no liability for any loss or damage incurred by the User arising out of the suspension or termination of the Service due to the Company's action indicated in Article 13.2 above.

### **Part 4. General Provisions**

#### **Article 14. Confidentiality**

1. The Company and User each shall not disclose or divulge any technical or commercial information, or any other business information (including information received via subcontractors; hereinafter "Confidential Information") of the other that could be obtained through the operation of the Service to any third party without prior written consent from the other, except for information which falls under any of the following circumstances (hereinafter, the party receiving Confidential Information is referred to as the "Recipient").
  - (1) The information that is already possessed by the Recipient at the time of disclosure without any obligation of confidentiality;
  - (2) The information that is lawfully received by the Recipient from a third party without any obligation of confidentiality;
  - (3) The information that is independently developed by the Recipient without reference to any of the other's Confidential Information;
  - (4) The information that is or becomes part of public knowledge or public domain through no breach of the Recipient's confidentiality obligations hereunder.
2. Notwithstanding the preceding clause, the Recipient may disclose any Confidential Information that the law or an authorized governmental authority requires them to disclose to the recipient or governmental authority specified by the law. In such cases, the Recipient shall notify the other to that effect prior to the disclosure. If such notice cannot be given before the disclosure is made, it shall be promptly given thereafter.
3. The Recipient shall take all actions necessary to secure the Confidential Information against unauthorized disclosure or access.
4. The Recipient may use the other party's Confidential Information only within the scope of providing/using the Service, and may copy or change (hereinafter collectively referred to as "Copy" in this Article) materials that embody the Confidential Information (hereinafter referred to as "Materials" in this Article) to the extent necessary to providing/using the Service. In such cases, the Recipient shall treat the Copy of the Confidential Information as Confidential Information set forth in this Article. When a Copy is needed beyond the extent necessary to providing/using the Service, the Recipient shall obtain prior written approval from the other party.

5. The Recipient, upon request from the other, shall return the Materials (including the Confidential Information copied or changed with the written consent of the other party, pursuant to Section 4 of this Article) to the other party, and any and all Confidential Information stored in the facilities of the User or the Service shall be removed.
6. The provisions of this Article shall survive for a period of two (2) years from the date of discontinuation of the Service.

#### **Article 15. Personal information**

The Company shall use and manage Users' personal information (as defined in the applicable laws) according to the Company's Privacy Policy (details of the Policy can be confirmed on the Company's website: <https://www.sato-global.com/privacy> ).

#### **Article 16. Compliance with Privacy Laws**

The Company and the User shall comply with all applicable laws, rules and regulations governing the collection, disclosure, use, sale or other sharing of personal information of individuals.

#### **Article 16-B Compliance with Privacy Laws (USA)**

In the event that User intends to transfer personal information as defined in the California Consumer Privacy Act (CCPA) (including any personal information of the User's employees) obtained within the United States to a site of business of Sato located outside the United States for use with the Service, the following shall apply:

Obligations of the User:

- (1) User shall provide sufficient advance explanation to the owner of the personal information regarding the purpose of transferring personal information, and obtain approval from the owner regarding the transfer.
- (2) If the owner of the personal information requests that such personal information be corrected or deleted, User shall promptly notify the Company.

Obligations of the Company:

- (1) The Company shall ensure appropriate security measures to prevent unauthorized disclosure of or access to personal information.
- (2) The Company shall promptly correct or delete personal information if requested in writing by the User.
- (3) The Company shall keep internal records on how it processed personal data for the purpose of offering the Service.
- (4) Should the Company identify infringement upon personal data transferred for use with the Service, it must notify the User without delay, and cooperate in notifying the data subject and supervisory authority of the infringement as obliged in CCPA.

#### **Article 16-C Compliance with Privacy Laws (GDPR)**

In the event that User intends to transfer personal information as defined in the EU General Data Protection Regulation (GDPR) (including any personal information of the User's employees) obtained within EU and the European Economic Area (EEA) to a site of business of Sato located outside EEA for use with the Service, "Obligation of the User" and "Obligation of Company" in Article 16-B shall apply mutatis mutandis.

## **Article 17. Ownership of rights**

The rights to all programs, software, services, procedures, trademarks, and trade names constituting the Service, the rights to the services provided by the Service, and the rights to all technology associated with the Service shall belong to the Company or its partner companies, and Users shall not infringe upon any and all of these rights.

## **Article 18. Disclaimer regarding the Service**

1. THE COMPANY SHALL ASSUME NO LIABILITY FOR ANY OF THE FOLLOWING EVENTS:
  - (1) INFORMATION THAT A USER SENDS FAILS TO REACH THE COMPANY'S COMPUTER SYSTEM FOR ANY REASON;
  - (2) INFORMATION THAT REACHES THE COMPANY'S COMPUTER SYSTEM IS DIFFERENT FROM THAT SENT (OR INTENDED TO BE SENT) BY THE USER.
2. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, THE COMPANY SHALL ASSUME NO LIABILITY FOR ANY LOSS OR DAMAGE CAUSED TO THE USER OR THIRD PARTIES DUE TO ANY DELAY, CHANGE, INTERRUPTION, CANCELAN, DISCONTINUATION, ACCESS RESTRICTIONS, OR ABOLITION OF, OR IN CONNECTION WITH, THE SERVICE.

## **Article 19. Governing law and jurisdiction**

1. The validity, performance, and interpretation of the Terms and Conditions shall be governed by the laws of the country or the state in which the head-quarter of Company locates, without regard to principles of conflict of laws that might refer to or require the application of the laws of another jurisdiction.
2. All disputes arising out of or in connection with these Terms and Conditions shall be subject to the exclusive jurisdiction of the first instance court of the city in which the head-quarter of Company locates . EACH PARTY ACKNOWLEDGES THAT ANY CONTROVERSY THAT MAY ARISE UNDER THESE TERMS AND CONDITIONS IS LIKELY TO INVOLVE COMPLICATED AND DIFFICULT ISSUES AND, THEREFORE, EACH PARTY IRREVOCABLY AND UNCONDITIONALLY WAIVES ANY RIGHT IT MAY HAVE TO A TRIAL BY JURY IN RESPECT OF ANY LEGAL ACTION ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT OR THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY.

### **Article 19-B. Governing law and jurisdiction (USA)**

Notwithstanding Article 19, in case that the individual contract related to these Terms and Conditions executed with Sato America, LLC, this Article 19-B shall apply.

- (1) The validity, performance, and interpretation of the Terms and Conditions shall be governed by the laws of the State of North Carolina, without regard to principles of conflict of laws that might refer to or require the application of the laws of another jurisdiction.
- (2) All disputes arising out of or in connection with these Terms and Conditions shall be subject to the exclusive jurisdiction of the state and federal courts located in Charlotte, North Carolina, in the first instance. EACH PARTY ACKNOWLEDGES THAT ANY CONTROVERSY THAT MAY ARISE UNDER THESE TERMS AND CONDITIONS IS LIKELY TO INVOLVE COMPLICATED AND DIFFICULT ISSUES AND, THEREFORE, EACH PARTY IRREVOCABLY AND UNCONDITIONALLY WAIVES ANY RIGHT IT MAY HAVE TO A TRIAL BY JURY IN RESPECT OF ANY LEGAL ACTION ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS AGREEMENT OR THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY.

## **Article 20 Obligation to Pay Usage Fees**

1. All fees set forth on a quote are exclusive of all sales, use and excise taxes and any other similar taxes, duties and charges of any kind (“Taxes”) imposed by any governmental authority on any amounts payable by the User. The User shall be responsible for all such Taxes; provided, that the User shall not be responsible for any taxes imposed on, or with respect to, the Company’s income, revenues, gross receipts, personal or real property, or other assets. The User shall pay the usage fees stated in the documents (including but not limited to the quotation) delivered to the User by the Company, along with any applicable Taxes for the Term. If the User does not make the payments stipulated in this Article, the Company may suspend provision of the Service.
2. During the Term, even if the Service becomes unavailable for use due to interruption, suspension, or other reasons, the User shall pay usage fees and corresponding consumption tax, etc., for the Term.

## **Article 21 Method of Usage Fee Payment**

1. The User shall pay the usage fee and any corresponding sales, use or other applicable taxes, etc. for the Service via one of the following methods. Deposit fees and other expenses required for the payment methods set forth below shall be borne by the User, provided that the Company may set different payment methods for each country by issuing documents (including but not limited to quotations).
  - (1) When making payment upon the issuing of a billing statement, the User shall, in accordance with the billing statement issued by the Company, pay using the method stipulated by the Company by the date stipulated by the Company. Payment shall be made to the Company or a financial institution designated by the Company, or payment shall be paid by the date stipulated by the Company by automatic deduction from a savings account designated by the User via a collection agency designated by the Company.
  - (2) Payment may be made using other payment methods stipulated by Company.
2. The User shall be responsible for resolving any disputes regarding usage fees between the User and the financial institution indicated in the preceding paragraph. The Company shall not be in any way responsible for resolving said disputes.

## **Article 22 Delinquency Charges**

1. If the User does not pay the Service usage fee and other financial obligations stipulated in these Terms and Conditions, etc. by the stipulated payment date, the User shall pay an additional delinquency charge from the day following such stipulated payment date, calculated at the lesser of (i) an annual rate of 14.6% and (ii) the maximum rate permitted under applicable law. This delinquency charge shall be paid together with the Service usage fee and other financial obligations in a lump sum payment. This lump sum payment shall be made by the date specified by the Company and via the method specified by the Company.
2. Deposit fees and other expenses required for the payment stipulated in the preceding paragraph shall be borne by the User.

Issued date: 03, August, 2015

Edit date: 01, October, 2024



## 第1章 総則

### 第1条（利用規約の適用）

1. 株式会社サトー又は個別の契約（注文書等を含むがそれに限られない。）を締結した関連するサトーのグループ会社（以下「当社」といいます。）は、クラウドを用いて安定稼動を支援する新たなグローバルサービスとして、M2M・IoT技術を活用した「SATO Online Services（以下「SOS」といいます。）の利用規約（以下「利用規約」といいます。）を定め、提供します。
2. 利用規約は、当社が管理するSOSに関連して提供するすべてのサービス（以下「本サービス」といいます。）の利用者（以下で定義されている通り。）の権利と義務が規定されています。なお、利用者は、会社等（法人、事業として又は事業のために本サービスの利用を希望する者に限定し、それ以外の者は除きます。以下「会社等」といいます。）に限るものとします。
3. 本サービスの利用を希望する会社等は、実際に申込を行う者（以下「申込者」といいます。）を指定するものとし、指定された申込者は、会社等が本サービスを利用する為、本サービスの利用申込を会社等に代わり行うものとする。
4. 前項に基づき指定された申込者が「同意する」ボタンをクリックすると、申込者及び会社等が利用規約の全ての条項に同意したとみなし、当社が当該申込を承認した申込者の会社等を利用者（以下「利用者」といいます。）とします。
5. 利用者は、利用規約を遵守して、本サービスを受けるものとします。
6. 当社は、必要に応じ利用者に提供する本サービスに適用される特約を定めることがあります。この場合、利用者は利用規約とともに当該特約を遵守するものとします。

### 第2条（利用規約の変更）

1. 当社は、必要に応じて利用規約を変更することができます。この場合の提供条件は、変更後の利用規約によります。
2. 利用規約に別段の定めがある場合を除き、利用規約の変更にあたっては、当社は当該変更の対象となる利用者に対しその内容をEメール、書面又は当社のホームページに掲載する等、当社が適切と判断する方法により、告知あるいは通知するものとします。ただし、この告知あるいは通知が到着しない場合であっても、変更後の利用規約が適用されるものとします。

## 第2章 本サービスの内容等

### 第3条（本サービスの提供区域）

本サービスの提供区域は、当社が個別の契約締結前に受諾した国となります。

### 第4条（本サービスの利用期間）

本サービスの利用期間（以下「利用期間」といいます。）は、本サービスの内容に応じて、別途個々に定めます。

### 第5条（本サービスの提供条件）

1. 当社は利用者ごとに1つのEメールアドレス及びパスワードを定めます。また、サービス内容は、当社指定のものとします。
2. 当社は、当社の裁量により、事前の通知なく本サービスのサービス内容、技術要項等を変更することがあります。これらの変更により、利用者が何らかの損害を被った場合においても、当社は一切の責任を負いません。
3. 当社が、本サービスにおいて提供するサポートは、ベストエフォートとなり、レスポンスタイム、回答内容等について一切保証しません。

### 第6条（本サービスの提供停止）

当社は、当社のウェブサイト上に本サービスの停止を掲示するか、または当社に提供された利用者のEメールアドレスに電子メールで通知することにより、本サービスの全部または一部を一時停止し、または

停止するために必要と思われる措置をとることができるものとします。これにより利用者に損害が発生した場合、当社は一切の責任を負わないものとします。

## 第7条（本サービスの終了）

1. 当社は、当社の都合により、本サービスの全部又は一部を終了することがあります。
2. 本サービスの全体、又は一部の終了により、利用者が何らかの損害を被った場合においても、当社は一切の責任を負いません。
3. 当社は、政府、又はそれに属する行政機関、管理機関等の判断により本システムの提供ができないと判断された場合、本システムの提供を終了することがあります。

## 第8条（免責・損害賠償の上限）

1. 当社は、債務不履行責任、不法行為責任、その他法律上の請求原因の如何を問わず、本サービス又は利用規約に関して、利用者に対して一切の責任を負わないものとします。ただし、本サービス又は利用規約に関して、利用者に発生した損害が、当社の故意又は重大な過失に起因するものである場合には、この限りではないものとします。この場合、当社が負う損害賠償責任には、当社の予見の有無を問わず特別の事情から生じた損害、逸失利益、不稼働損失、代替手段のための費用増加、原材料損失、付随的損失、結果損失及び間接損害等は含まれず、当社の故意又は重大な過失を直接の原因として利用者に現実発生した通常の損害に限定されるものとします。
2. いかなる場合にも、利用規約に起因または関連する当社の累積の損害賠償額は、損害を引き起こした出来事の前の12ヵ月以内に当社に支払われた総額を超えないものとします。

## 第3章 利用申込等

### 第9条（利用申込）

1. 利用申込において、別に当社が定める本人確認資料等を提出して頂くことがあります。
2. 利用者は、本サービスの提供に必要な範囲において、当社が委託先等（関連会社等も含みます。以下、本項において同じ。）に利用者の情報を提供すること、委託先等から当社に利用者の情報を提供することをあらかじめ承諾するものとします。
3. 当社が利用申込を承諾した場合、当社から本サービス利用申込時に申込者が登録されたEメールアドレスへ本サービス仮登録完了の通知を送信します。申込者は、当該通知の内容に従い本サービスの本登録をされた時から本サービスが利用できます。

### 第10条（利用者登録を承認しない場合）

当社は、申込者が、次の各号の事項に該当する場合、利用申込を承認しません。当社が申し込みを承認しない場合には、当社は申込者に対して、その旨利用申込をお申込み頂いた日から起算して5営業日以内に通知します。

- （1）過去において当社が提供するサービスに関する規約違反等により、当該サービス利用資格の取消を受けている場合。
- （2）利用申込内容に虚偽、誤記又は記入漏れがあった場合。

### 第11条（Eメールアドレス、パスワード、API Key）

1. 利用者は、Eメールアドレス、本サービス利用申込時に登録したパスワード及び本サービス上で利用者が発行するAPI Key（以下総称して「認証情報」といいます。）の使用並びに管理について一切の責任を負うものとし、第三者に利用させたり、貸与、譲渡等をしたりしてはならないものとします。
2. 認証情報の管理不十分、使用上の過誤、第三者の使用等による損害の責任は利用者が負うものとし、当社は一切の責任を負いません。
3. 利用者は、認証情報が盗まれた、若しくは第三者に使用されていることを知った場合には、直ちに当社にその旨を連絡するとともに、当社からの指示がある場合には、これに従うものとします。
4. 当社は、利用者の認証情報が他の第三者に使用されたことによって当該利用者が被る損害については、一切の責任を負いません。また、当該認証情報によりなされた利用は、当該利用者によりなされたものとみなします。

## 第12条（禁止事項）

利用者は、本サービスの利用にあたって、次の各号に定める行為を行ってはならないものとします。

- （1）認証情報を不正に使用する行為
- （2）コンピュータウィルス等の有害なプログラムを本サービスを通じて、又は本サービスに関連して使用し、若しくは提供する行為
- （3）利用規約又は関連規約等に違反する行為
- （4）当社若しくは第三者の著作権、商標権等の知的財産権その他の権利を侵害する行為、又は侵害するおそれのある行為
- （5）本サービスの内容や本サービスにより利用しうる情報を改ざん又は消去する行為
- （6）利用規約に違反して、第三者に本サービスを利用させる行為
- （7）適用される法令若しくは公序良俗に違反し、又は当社若しくは第三者に不利益を与える行為
- （8）他者を差別若しくは誹謗中傷し、又はその名誉若しくは信用を毀損する行為
- （9）詐欺等の犯罪に結びつく又は結びつくおそれがある行為
- （10）わいせつ、児童ポルノ又は児童虐待にあたる画像、文書等を送信又は掲載する行為
- （11）無限連鎖講を開設し、又はこれを勧誘する行為
- （12）第三者になりすまして本サービスを利用する行為
- （13）無断で第三者に広告、宣伝若しくは勧誘のメールを送信する行為、又は第三者が嫌悪感を抱く、若しくはそのおそれのあるメール（嫌がらせメール）を送信する行為
- （14）第三者の設備等又は本サービス用設備等の利用若しくは運営に支障を与える行為、又は与えるおそれのある行為
- （15）前各号のいずれかに該当する行為を助長する態様・目的でリンクをはる行為

## 第13条（利用者資格の中断・退会・解除）

1. 利用者が本サービス利用の終了を希望する場合、当該利用者が所定の退会手続きを当社に対して行うものとします。利用者は、当社からの電子メール送信等による利用終了通知をもって利用規約に基づく利用者としての資格を喪失するものとします。ただし、この場合であっても、資格喪失までに利用した本サービスについては、利用規約の適用があるものとします。
2. 利用者が次の各号の事項に該当する場合、当社は、事前に通知することなく、直ちに当該利用者の資格を中断又は将来に向かって取り消すことができるものとします。
  - （1）利用申込において、虚偽の申告を行ったことが判明した場合。
  - （2）第10条各号の事項に該当する場合。
  - （3）第12条で禁止している事項に該当する行為を行った場合。
  - （4）住所・Eメールアドレス等の変更により、当社からの連絡が3ヵ月間取れなくなった場合。
  - （5）その他、利用者が暴力団、暴力団員、暴力団準構成員、暴力団関係企業、総会屋、社会運動等標ぼうゴロ又は特殊知能暴力集団、その他これに準ずる者である等利用者として不適切と当社が判断した場合。
3. 当社が、前項の措置を取ったことで、当該利用者が本サービスを利用できず、これにより損害が発生した場合でも、当社は一切の責任を負いません。

## 第4章 一般条項

### 第14条（秘密保持）

1. 当社及び利用者は、本サービス遂行のために受領し、又は知り得た相手方の技術上、営業上その他業務上の情報（当社が関連会社等を通じて受領した情報を含み、以下「秘密情報」といいます。）を第三者に開示又は漏洩しないものとします（以下、秘密情報を受領した当事者を「受領者」といいます。）。ただし、相手方からあらかじめ書面による承諾を受けた場合及び次の各号のいずれかに該当する情報についてはこの限りではありません。
  - （1）開示された時点で受領者が秘密保持義務を負うことなく既に保有している情報
  - （2）受領者が秘密保持義務を負うことなく第三者から正当に入手した情報
  - （3）受領者が相手方から提供を受けた情報によらず、独自に開発した情報
  - （4）受領者が利用規約に基づく秘密保持義務に違反することなく、受領の前後を問わず公知となった情報

2. 前項の定めにかかわらず、受領者は、秘密情報のうち法令の定めに基づき又は権限ある官公署からの要求により開示すべき情報を、当該法令の定めに基づく開示先又は当該官公署に対し開示することができるものとします。この場合、受領者は、関連法令に反しない限り、当該開示前に開示する旨を相手方に通知するものとし、開示前に通知を行うことができない場合は開示後速やかにこれを行うものとします。
3. 受領者は、当該秘密情報の管理に必要な措置を講ずるものとします。
4. 受領者は、相手方から提供を受けた秘密情報を本サービス遂行目的の範囲内でのみ使用し、本サービス遂行上必要な範囲内で秘密情報を化体した資料等（以下本条において「資料等」といいます。）を複製又は改変（以下本項においてあわせて「複製等」といいます。）することができるものとします。この場合、受領者は、当該複製等された秘密情報についても、本条に定める秘密情報として取り扱うものとします。なお、本サービス遂行上必要な範囲を超える複製等が必要な場合は、あらかじめ相手方から書面による承諾を受けるものとします。
5. 受領者は、相手方の要請があったときは資料等（本条第4項に基づき相手方の承諾を得て複製、改変した秘密情報を含みます。）を相手方に返還し、秘密情報が利用者設備又は本サービス用設備に蓄積されている場合はこれを完全に消去するものとします。
6. 本条の規定は、本サービス終了後、2年間有効に存続するものとします。

## 第15条（個人情報の取扱い）

当社は、本サービス遂行のため利用者から提供を受けた個人情報（適用される法令内で定義されている通り）を当社が定める「個人情報取り扱いについて」（詳細は <http://www.sato.co.jp/privacy/> で確認してください。）に従い、適切に管理するものとします。

## 第16条（個人情報保護法の遵守）

当社と利用者は、個人情報の収集、開示、使用、販売又はその他の共有に関して適用される法令等を遵守するものとします。

### 第16-B条（CCPAの遵守）

1. 利用者が本サービスを利用する目的で、米国内で取得したカリフォルニア州消費者プライバシー法で定義される個人情報又はデータ（利用者の社員のものを含む）を米国外にある当社の拠点に移転する場合、本条が適用されます。

利用者及び当社の義務は以下のものを含みます。

#### 《利用者の義務》

- (1) 利用者は前項の場合、データ主体に対して、事前に個人データの移転の目的を十分に説明した上で、その移転につき当該データ主体の了解を得るものとします。
- (2) 利用者は当社に移転した個人データに係るデータ主体が、当該個人データの訂正または削除を利用者に要求した場合、速やかに当社に通知するものとします。

#### 《当社の義務》

- (1) 当社は個人データの不適切な開示を防止するために適切なセキュリティーを確保するものとします。
- (2) 当社は利用者の書面による要求場合、速やかに当該個人データの訂正又は削除を行うものとします。
- (3) 当社は、本サービスの提供のためになされた個人データの処理行為についての内部記録を保持するものとします。
- (4) 当社は本サービスのために移転された個人データの不適切な開示又はアクセスに気付いた場合、速やかに利用者に通知するものとし、適用される法令により義務付けられた利用者のデータ主体及び監督機関への通知に協力するものとします。

### 第16-C条（GDPRの遵守）

利用者が本サービスに利用する目的で、EU 及び欧州経済領域（EEA）内で取得した EU 一般データ保護規則（GDPR）に定義される個人情報又はデータ（お客様の従業員の個人情報も含む。）を、EEA 域外にある当社の拠点に移転する場合、第16-B条の「利用者の義務」と「当社の義務」は、必要な変更を加えて適用されるものとします。

## 第17条（権利の帰属）

本サービスを構成するすべてのプログラム、ソフトウェア、サービス、手続き、商標及び商号並びに本サービスにより提供されるサービス等及びそれに付随する技術全般に関する権利は、当社又は提携企業等に帰属するものであり、利用者は、これらの権利を侵害する行為を一切行ってはならないものとします。

## 第18条（本サービス提供に関する免責事項）

1. 当社は、以下のいずれの場合についても一切の責任を負いません。
  - (1) いかなる理由であれ利用者が送信した情報が当社のコンピュータシステムに到着しなかった場合
  - (2) 当社のコンピュータシステムに到着した情報が利用者の送信した（又は送信することを意図した）情報と異なっていた場合
2. 本サービス提供における、遅滞、変更、中断、中止、停止、アクセス制限及び廃止並びにその他本サービスに関連して発生した利用者又は第三者の損害について、別途定めがある場合を除いて、当社は一切の責任を負わないものとします。

## 第19条（準拠法・裁判管轄）

1. 利用規約の効力、履行及び解釈に関しては、当社の本店が所在する国又は州の法律法が適用されるものとします。
2. 利用規約に関し裁判上の紛争が生じたときには、当社の本店所在地を管轄する裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とします。各当事者は、利用規約に基づき発生する可能性のある対立は、複雑で困難な問題を伴う可能性が高いことを認識し、従って、各当事者は、利用規約または利用規約により意図される取引に起因または関連する法的措置に関して、陪審による裁判に対して有する権利を、取消不能で、かつ、無条件で放棄することができます。

### 第19-B条（米国における準拠法・裁判管轄）

第19条にもかかわらず、利用規約に関連する個別の契約が Sato America, LLC. と締結された場合は、本第19-B条が適用されます。

- (1) 利用規約の成立、効力、履行及び解釈に関する準拠法は、他の法域の法律の適用を参照または要求する可能性のある抵触法の原則にもかかわらず、ノースカロライナ州法とします。
- (2) 利用規約から生じた又は関連するすべての紛争は、ノースカロライナ州シャーロットに位置する州及び連邦裁判所が第一審の専属的合意管轄裁判所とします。各当事者は、利用規約に基づき発生する可能性のある対立は、複雑で困難な問題を伴う可能性が高いことを認識し、従って、各当事者は、利用規約または利用規約により意図される取引に起因または関連する法的措置に関して、陪審による裁判に対して有する権利を、取消不能で、かつ、無条件で放棄することができます。

## 第5章 利用料金

### 第20条（利用料金の支払義務）

1. 見積りに従い支払うべき全ての料金には、いかなる政府機関によって課されるすべての販売税、使用税及び物品税その他の類似した税金、関税及びあらゆる種類の料金（以下「税金」といいます。）は含まれません。利用者は全ての税金を支払う義務があります。ただし、利用者は、当社の収入、収益、売上、個人財産若しくは不動産又はその他の資産に課された又はそれに関するすべての税金に責任を負わないものとします。利用者は、利用期間に対する、当社が利用者に交付した書類（見積書を含むがこれに限られない。）に記載されている利用料金を当該書類等に基づき適用される税金と併せて支払うものとします。また、利用者が本条に定める支払を完了しない場合、当社は、本サービスの提供を停止することができるものとします。
2. 利用期間において、本サービスの提供の中断、停止その他の事由により本サービスを利用することができない状態が生じたときであっても、利用者は、利用期間中の利用料金及びこれにかかる消費税等の支払を要します。

### 第21条（利用料金の支払方法）

1. 利用者は、本サービスの利用料金及びこれにかかる税金を、次の各号のいずれかの方法で支払うものとします。なお、次の各号の支払に必要な振込手数料その他の費用は、利用者の負担とします。ただし、当社は、書類（見積書を含むがこれに限られない。）を交付することにより、国ごとに異なる支払方法を設定することができる。
  - (1) 請求書により決済する場合、当社からの請求書に従い当社が指定する期日までに当社の指定する方法に

より、 当社あるいは当社指定の金融機関に支払うか、 当社が別途指定する集金代行業者を通じて当社が指定する期日までに、 利用者が指定する預金口座から自動引き落としにより支払うものとします。

(2) その他当社が定める支払方法により支払うものとします。

2. 利用者と前項の金融機関との間で利用料金の決済をめぐって紛争が発生した場合、 利用者が自らの責任と負担で解決するものとし、 当社は一切の責任を負わないものとします。

## 第22条（遅延利息）

1. 利用者が、 本サービスの利用料金その他の利用規約に基づく債務を所定の支払期日が過ぎてもなお履行しない場合、 利用者は、 所定の支払期日の翌日から支払日の前日までの日数に、 (1) 年14.6%及び(2)適用される法令で許可される最大の利率のどちらか低い方で計算した金額を延滞利息として、 本サービスの料金その他の債務と一括して、 当社が指定する期日までに当社の指定する方法により支払うものとします。

2. 前項の支払に必要な振込手数料その他の費用は、 利用者の負担とします。

2015年8月3日制定

2024年10月1日改訂

## 第1章 总则

### 第1条（使用规则的适用）

1. 株式会社佐藤或签订个别合同（包括但不限于订单等）的佐藤集团相关公司（以下简称“本公司”），为提供使用云技术支持设备稳定运行，推出活用 M2M・IoT 技术的“SATO Online Services（以下简称“SOS”）新型全球服务，为此制定本使用规则（以下简称“使用规则”）。
2. 使用规则规定了本公司管理的 SOS 提供的相关所有服务（以下称为“本服务”）之用户（如以下定义。）的权利和义务。用户仅限于公司等对象。（作为法人、事业或者为了事业希望使用本服务的人，其它人除外，以下简称“公司等”。）
3. 希望使用本服务的公司等应当指定实际申请人（以下简称“申请者”）。指定的申请者为达到公司等利用本服务的目的代替公司进行本服务的使用申请。
4. 根据前款指定的申请者点击“同意”按钮，则视为申请者及公司等同意了使用规则的全部内容，本公司批准该申请者的公司等为用户（以下简称“用户”）。
5. 用户应遵守使用规则接受本服务。
6. 本公司可能会根据需要使用规则适用于用户的有关本服务的特别约定，用户应当与遵守使用规则一样遵守该等特别约定。

### 第2条（使用规则的变更）

1. 本公司可根据需要更改使用规则。这种情况下的提供条件取决于变更后的使用规则。
2. 除使用规则另有规定外，在变更使用规则时，本公司将向该变更对象的用户通过发送电子邮件、书面文件或在本公司主页上发布等以本公司认为适当的方法进行通知或告知。即便该通知或告知未能有效送达，也将适用变更后的使用规则。

## 第二章 本服务的内容等

### 第3条（本服务提供区域）

本服务的提供区域为本公司在签订个别合同前承诺的国家。

### 第4条（本服务的使用期间）

本服务的使用期间（以下简称“使用期间”。）根据本服务的内容另行规定。

### 第5条（本服务的提供条件）

1. 我们为每个用户指定一个电子邮件地址和密码。另外，服务内容由本公司指定。
2. 根据本公司的裁量在不经过事先通知的情况下，可能会变更本服务的服务内容、技术要点等。由于这些变更导致用户受到的损害本公司不承担任何责任。
3. 本公司在本服务中尽最大努力提供支持但不对响应时间、回答内容等做出任何保证。

### 第6条（停止提供本服务）

本公司可通过网站告知或向用户提供给本公司的邮件地址发送电子邮件的方式采取部分或全部暂停或停止本服务的措施。对因此给用户造成的损害本公司不承担任何责任。

### 第7条（终止本服务）

1. 本公司根据具体情况可能会部分或全部终止本服务。
2. 因本服务的部分或全部终止导致用户遭受损害的本公司不承担任何责任。
3. 本公司根据政府或其所属的行政机关、管理机关等的判断认为不能再继续提供本系统时可能会终止提供本系统。

### 第8条（免责及损害赔偿上限）

1. 关于本服务或本使用规则本公司不对任何不履行债务责任、非法行为责任、其他基于法律上的任何理由之索赔原因所导致的责任对用户承担责任。但如果关于本服务或使用规则对用户发生的损害系由于本公司的故意或重大过失而引起的则不受此限。在此情形下本公司承担的

损害赔偿 responsibility 不包括因本公司有无预见特殊情况而产生的损害、预期利益、停产损失、因采取代替手段而导致增加的费用、原材料损失、附带损失、结果损失及间接损失等，仅限于以本公司的故意或重大过失为直接原因导致用户发生的实际损失。

2. 在任何情况下，对使用本规则所导致的本公司支付的累计损害赔偿金额不得超过损害事件发生前12个月内用户向本公司支付的服务费用总额。

### 第三章 使用申请等

#### 第9条（使用申请）

1. 提交使用申请时可能被要求提交本公司另行规定的本人验证资料。
2. 用户事先确认同意在提供本服务的必要范围内本公司可以向受托方（包括关联方、本项下同义）或受托方可以向本公司提供用户信息。
3. 如果本公司同意了使用申请，则本公司会向本服务使用申请时申请者提供的电子邮件地址发送临时注册完成的通知。申请人根据该通知内容进行本服务的正式注册后可以开始使用本服务。

#### 第10条（不批准用户注册情形）

本公司在申请人符合以下各项情形时将不批准使用注册申请。本公司不批准申请的情况下将从申请之日起 5 个工作日内通知申请者。

（1）过去因违反本公司提供服务的相关规则等而被取消该服务使用资格的。

（2）使用申请内容有虚假、错误填写或遗漏的。

#### 第11条（电子邮件地址、密码、API Key）

1. 用户对电子邮件地址、申请使用本服务时登录的密码（以下统一简称“认证信息”。）的使用及管理负有一切责任，不得让向第三方赠予、转让或许可使用。
2. 因认证信息的管理不充分、使用错误、第三方使用等造成的损害责任由用户自行承担，本公司不承担任何责任。
3. 用户在得知认证信息被窃取或被第三方使用时应立即与本公司联系，如本公司发出任何指示的用户应当遵照执行。
4. 本公司对因用户的认证信息被其他第三方使用而给该用户造成的损害概不负责。且，根据该认证信息进行的使用行为视为该用户行为。

#### 第12条（禁止事项）

用户在使用本服务时，不得有以下各项行为。

（1）不正当使用认证信息的行为

（2）通过本服务使用或与本服务关联使用或提供计算机病毒等有害程序的行为

（3）违反使用规则或相关规则等的行为

（4）侵害或有可能侵害本公司或第三方的著作权、商标权等知识产权及其他权利的行为



- (5) 篡改或删除本服务的内容或可通过本服务使用的信息的行为
- (6) 违反使用规则许可第三方使用本服务的行为
- (7) 违反适用法律以及公序良俗对本公司或第三方造成不利的行为
- (8) 歧视他人或诋毁他人以及损害他人名誉或信用的行为
- (9) 涉嫌欺诈等犯罪或与之有关联的行为
- (10) 发送或上传猥亵儿童、儿童色情或儿童虐待的图像、文件等的行为
- (11) 从事或劝诱传销的行为
- (12) 冒充第三方使用本服务的行为
- (13) 擅自向第三方发送广告、宣传或邀请邮件的行为，发送使第三方感到不快或者可能感到不快的骚扰邮件行为
- (14) 对第三方或本服务使用设备等的使用或运营造成障碍或有该等可能的行为
- (15) 为助长符合以上任何一项行为的形态、目的而建立链接的行为

#### **第 13 条（用户资格中断、退会、解除）**

1. 用户希望终止使用本服务时，该用户应向本公司办理规定的退会手续。在收到本公司电子邮件通知终止使用时丧失基于使用规则使用本服务的用户资格。即便如此在用户资格丧失之前使用本服务的依然适用本使用规则。
2. 用户符合以下各项情形的本公司无需事先通知，可立即中断或在将来取消该用户的资格。
  - (1) 在使用申请过程中被认定有虚假陈述的
  - (2) 符合第10条各项情形的
  - (3) 有符合第12条禁止事项行为的
  - (4) 因住址、电子邮件地址等变更本公司无法取得联系超过3个月的
  - (5) 此外，有黑社会、黑社会成员、准黑社会成员、与黑社会相关的企业、股市野蛮人、社会运动标榜者或特殊智能犯罪集团背景或相当于该等情形本公司判断不宜使用本服务的。
3. 因本公司采取前款措施导致该用户无法使用本服务造成损害的，本公司概不负责。

### **第四章 一般条款**

#### **第 14 条（保密）**

1. 本公司及用户为了完成本服务而接收或获知的对方在技术上、营业上及其他业务上的信息（包含本公司通过关联公司等接收到的信息，以下简称“保密密信息”）不得向

第三方披露或泄漏（以下，将接收到秘密信息的当事人简称“接收方”）。但是事先获得相对方同意以及符合以下任一情形的信息不在此限。

1. 在披露时接受方不需承担保密义务且已经持有的信息
2. 接受方不需承担保密义务而从第三方正当取得的信息
3. 接受方不根据对方提供的信息自行开发的信息

4. 接受方不违反基于使用规则的保密义务，不论在披露前后成为公知的信息

2. 尽管存在前项规定，接受方仍可将保密信息中根据法律规定或有权限的行政机关要求应披露的信息向基于法律规定的披露对象或该行政机关披露。此情形下，除非违反相关法律接受方应在披露前通知相对方，如果不能在披露前通知相对方，则应在披露后迅速通知相对方。

3. 接受方应采取必要措施管理该等保密信息。

4. 接受方仅可在本服务执行目的范围内使用相对方提供的保密信息，在本服务执行所需的范围内将保密信的载体资料等（以下在本条中简称“资料等”。）进行复制或改变（以下简称“复制等”）。在此情形下接受方对于该复制等的保密信息也应作为本条规定的保密信息进行处理。如因本服务执行需要超出上述必要范围进行复制等时应事先获得相对方的书面同意。

5. 接受方在收到相对方请求时应将资料等（包括根据本条第4项得到对方同意后复制、修改的保密信息）返还给相对方，保密信息在用户设备或本服务用设备中保存的情况下应将其完全删除。

6. 本条规定在本服务终止后仍有效存续2

年。

#### **第 15 条（个人信息处理）**

为完成本服务本公司从用户处获取的个人信息（依据适用法律定义）将按照本公司规定的“个人信息处理”（详情请参照<http://www.sato.co.jp/privacy/>）原则进行合适的处理。

#### **第 16 条（遵守个人信息保护法）**

本公司和用户应遵守适用于个人信息的收集、公开、使用、销售或其他共享的法律等规定。

#### **第 16-B 条（遵守 CCBA）**

用户如为了使用本服务需将在美国内取得的加利福尼亚州消费者隐私法中定义的个人信息或数据（包括用户员工数据）转移到位于美国外的本公司据点，则适用本条。

用户及本公司的义务包含以下内容。

#### 《用户义务》

- (1) 用户在前述情形下对数据主体事先充分说明了个人数据迁移的目的并就迁移取得该数据主体的谅解。
- (2) 转移到本公司的个人数据相关数据主体要求用户修改或删除该个人数据时用户应迅速通知本公司。

#### 《本公司义务》

- (1) 本公司应确保采取适当的安全措施以防止不恰当地泄露个人数据。
- (2) 本公司如收到用户书面要求的应迅速纠正或删除该等个人数据。
- (3) 本公司保留为提供本服务而进行的个人数据处理行为的内部记录。
- (4) 本公司若发现因本服务而被转移的个人数据被不恰当的披露或访问应迅速通知用户并根据适用法律规定协助通知用户的数据主体及监管机构。

#### 第 16-C 条（遵守 GDPR）

用户为了用于本服务，将在欧盟（EU）及欧洲经济领域（EEA）内取得的欧盟一般保护规则（GDPR）中定义的个人信息或数据（包括客户员工的个人信息）转移到位于EEA区域外的本公司据点时，第16-B条的“用户义务”和“本公司义务”在进行必要的修改后适用。

#### 第 17 条（权利归属）

构成本服务的所有程序、软件、服务、手续、商标及商号以及提供的服务等及其附属技术等整体相关权利属于本公司或合作企业等，用户不得有任何侵害该等权利的行为。

#### 第 18 条（有关提供本服务之免责事项）

1. 本公司对以下任何情形概不负责
  - (1) 无论出于何种理由，用户发送的信息未能到达本公司计算机系统
  - (2) 到达本公司计算机系统的信息与用户发送的（或意图发送的）信息不同
2. 本服务提供中的迟延、变更、中断、中止、停止、访问限制及废止或其他与本服务相关的用户及第三方损失除另有约定外，本公司概不负责。

#### 第 19 条（准据法・审判管辖）

1. 关于使用规则的效力、履行及解释适用本公司总部所在国家或州的法律。
2. 如关于使用规则发生司法纠纷的将由本公司总部所在地的法院作为第一审专属协议管辖法院。

各方都认可根据使用规则可能发生的冲突很可能会伴随杂和困难的问题，因此各方对于根据使用规则或使用规则的意图的交易所导致的相关法律措施，不可撤消并无条件放弃其对陪审团审判所拥有的权利。

## **第 19-B 条（美国的准据法·审判管辖）**

尽管存在第19条的规定但如果与使用规则相关的个别合同系与Sato America, LLC. 签订，则适用本第19-B条。

- （1）关于使用规则的成立、效力、履行及解释的准据法，尽管有可能参照或要求其他法域适用法律的抵触法原则但适用北卡罗来纳州法。
- （2）由使用规则引起的或与之相关的所有纠纷，由位于北卡罗来纳州夏洛特的州及联邦法院作为第一审专属协议管辖法院。各方都认可根据使用规则可能发生的冲突很可能会伴随复杂和困难的问题，因此各方对于根据使用规则或使用规则的意图的交易所导致的相关法律措施，不可撤消并无条件放弃其对陪审团审判所拥有的权利。

## **第5章 使用费**

### **第 20 条（使用费支付义务）**

1. 按报价支付的所有费用中不包括任何政府机构征收的所有销售税、使用税和物品税以及其他类似税种、关税和任何种类的费用（以下简称“税金”）。用户有支付全部税金的义务。但用户对本公司的收入、收益、销售额、个人财产或不动产或其他资产征收的或与之相关的所有税金不承担责任。用户对在使用期间由本公司向用户交付的文件（包括但不限于报价单。）中写明的使用费以及与根据该文件等适用的税金需一起支付。如用户未完成本条规定支付义务的本公司可停止提供本服务。
2. 在使用期间即便发生本服务提供的中断、停止及其他原因而产生不能使用等情形的用户仍需负担使用期间的使用费及由此产生的消费税等。

### **第 21 条（使用费支付方式）**

1. 用户应按以下方式之一支付本服务的使用费及所需的税金。支付以下各项费用所需的汇款手续费及其他费用由用户承担。但本公司通过交付文件（包括但不限于报价单）可以设定不同国家不同的支付方式。

（1）用请求书结算的根据本公司发行的付款请求书，在本公司指定日期之前按照本公司指定方法向本公司或本公司指定的金融机构支付；或者通过本公司另行指定的收款代理公司，在本公司指定日期之前从用户指定的存款账户自动扣款支付。

（2）按照本公司规定的其它方法支付。

2. 用户与前款金融机构之间就使用费结算发生纠纷的由用户自行负担并负责解决，本公司不承担任何责任。

### **第 22 条（迟延利息）**

1. 用户在超过规定支付日期后仍不履行本服务使用费支付及其他使用规则债务的，用户需负担从规定支付日期的第二天起算到实际支付日的前一天为止，以（1）年14.6%及（2）现行法律所允许的最高利率中的较低一方为标准计算的滞纳金，与本服务费及其他债务一并在本公司指定的日期之前按照本公司指定方法支付。

2. 前款支付所需的汇款手续费及其他费用由用户承担。

2015年8月3日制定  
2024年10月1日修订